

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි / முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka
ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம்

75 STE

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2023(2024)
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2023(2024)
General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, 2023(2024)

රුසියන්
ரஷ்யன்
Russian

අමතර කියවීමේ කාලය - මිනිත්තු 10 යි
மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்
Additional Reading Time - 10 minutes

පැය තුනයි
மூன்று மணித்தியாலம்
Three hours

අමතර කියවීමේ කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමටත් පිළිතුරු ලිවීමේදී ප්‍රමුඛත්වය දෙන ප්‍රශ්න සංවිධානය කර ගැනීමටත් යොදාගන්න.

வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும் வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.

Use additional reading time to go through the question paper, select the questions you will answer and decide which of them you will prioritise.

උපදෙස් / அறிவித்தல்கள் / Instructions:

- * A කොටසේ සියලු ම ප්‍රශ්නවලට ද, B සහ C කොටස්වලින් එක් ප්‍රශ්නය බැගින් ද තෝරාගෙන ප්‍රශ්න පහකට පිළිතුරු සපයන්න.
- * මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයේ ම පිළිතුරු සපයන්න.
- * පகுති A இலுள்ள எல்லா வினாக்களுக்கும் B, C ஆகிய பகுதிகளிலிருந்து ஒவ்வொரு வினா வீதமும் தெரிவுசெய்து ஐந்து வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.
- * இவ்வினாத்தாளிலேயே விடை எழுதுக.
- * Answer all questions in Part A and one question from each Part B and C. Answer five questions altogether.
- * Answer questions on this paper itself.

විභාග අංකය
கட்டுமண்
Index Number

.....

For Examiner's Use Only

Question No.	Marks Awarded
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
Total	

Final Marks

In Numbers	
In Letters	

Code Numbers

Marking Examiner	
Marks Checked by	1
	2
Supervised by	

Part A

සියලු ම ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.
எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
Answer all the questions.

1. ● Выберите правильный или наиболее подходящий ответ и запишите его номер в скобках. (30 баллов)

නිවැරදි හෝ වඩාත් ගැළපෙන හෝ පිළිතුර තෝරා එහි අංකය වරහන් තුළ ලියන්න. (ලකුණු 30)

சரியான அல்லது மிகப் பொருத்தமான விடையினைத் தெரிவுசெய்து அதன் இலக்கத்தை அடைப்புக்குறியினுள் எழுதுக. (30 புள்ளிகள்)

Select the correct or most appropriate answer and write its number within brackets. (30 Marks)

- (i) Сколько гласных букв в русском языке?
(1) 7 (2) 9 (3) 10 (4) 12 (.....)
- (ii) Выберите строку, в которой правильно поставлено ударение.
(1) ме́дленно, хоро́шо, бы́стро, внима́тельно
(2) ме́дленно, хоро́шо, бы́стро, внима́тельно
(3) ме́дленно, хоро́шо, бы́стро, внима́тельно
(4) ме́дленно, хоро́шо, бы́стро, внима́тельно (.....)
- (iii) Вы любите?
(1) балет (2) балета (3) балетом (4) о балете (.....)
- (iv) Экзамены будут начинаться ...
(1) на прошлой неделе (2) неделю назад
(3) одну неделю (4) через неделю (.....)
- (v) Мои родители живут
(1) деревня (2) из деревни (3) в деревню (4) в деревне (.....)
- (vi) Это мой итальянский друг. Я рассказываю о Москве.
(1) им (2) его (3) ему (4) её (.....)
- (vii) работает здесь уже десять лет.
(1) Наш директор (2) Нашего директора
(3) Нашему директору (4) Нашим директором (.....)
- (viii) Мне очень нравится
(1) этой машины (2) эта машина
(3) эту машину (4) на этой машине (.....)
- (ix) Завтра Иван идёт
(1) старшая сестра (2) у старшей сестры
(3) старшую сестру (4) к старшей сестре (.....)
- (x) Я дал учебник
(1) моего друга (2) моим другом
(3) моему другу (4) к моему другу (.....)
- (xi) Мой брат женился
(1) август (2) августу (3) августа (4) в августе (.....)

- (xii) Наташа тоже ходила на
 (1) концерт (2) концерта (3) концерту (4) концерте (.....)
- (xiii) Я люблю пить кофе с
 (1) молоко и сахар (2) молоком и сахаром
 (3) молока и сахара (4) молоку и сахару (.....)
- (xiv) Около дома находится
 (1) магазин (2) у магазина
 (3) в магазине (4) в магазин (.....)
- (xv) У него три ... и два
 (1) сёстры, братья (2) сестры, брата
 (3) сестра, брат (4) сестёр, братьев (.....)
- (xvi) – Что ты читаешь?
 (1) – статья. (2) – статье. (3) – статью. (4) – статьёй. (.....)
- (xvii) Вчера был день рождения.
 (1) он (2) ему (3) у него (4) о нём (.....)
- (xviii) нужно поговорить с другом.
 (1) Мне (2) Со мной (3) Меня (4) У меня (.....)
- (xix) Сколько стоят часы?
 (1) этот (2) эта (3) это (4) эти (.....)
- (xx) Летом в Москве бывает погода.
 (1) хороший (2) хорошие (3) хорошая (4) хорошее (.....)
- (xxi) Ты любишь делать подарки ?
 (1) свои друзья (2) своих друзей (3) своим друзьям (4) о своих друзьях (.....)
- (xxii) Они очень свою преподавательницу.
 (1) любит (2) любят (3) любить (4) любите (.....)
- (xxiii) После окончания школы ученики песни и весело.
 (1) пели, танцевали (2) пел, танцевал (3) поют, танцевала (4) пели, танцует (.....)
- (xxiv) Раньше я всегда молоко в магазине.
 (1) покупал (2) купил (3) покупаю (4) куплю (.....)
- (xxv) В комнате ковёр на полу и шкаф в углу.
 (1) стоит, лежит (2) лежит, стоят
 (3) лежат, стоит (4) лежит, стоит (.....)
- (xxvi) Я часто родителям.
 (1) звонить (2) звонишь (3) звоните (4) звоню (.....)
- (xxvii) Он меня на вечер.
 (1) пригласили (2) пригласила (3) пригласил (4) пригласить (.....)
- (xxviii) я готовила завтрак.
 (1) Завтра утром (2) Сегодня днём (3) После завтра (4) Вчера утром (.....)

3. Перевод /පරිවර්තනය/மொழிபெயர்ப்பு/Translation

(I) ● Переведите следующие предложения на английский, сингальский или тамильский.

(10 баллов)

පහත දී ඇති වැකි ඉංග්‍රීසි හෝ සිංහල හෝ දමිල භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.

(ලකුණු 10)

பின்வரும் வாக்கியங்களை சிங்களம் / தமிழ் / ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்குக.

(10 புள்ளிகள்)

Translate the following sentences into English or Sinhala or Tamil.

(10 Marks)

(i) Меня зовут Викрамасурия.

.....

(ii) Мне пятнадцать лет.

.....

(iii) Я учусь в школе в десятом классе.

.....

(iv) Я живу у моей бабушки.

.....

(v) Русский язык мой любимый предмет.

.....

(vi) У меня в классе хороший друг.

.....

(vii) Мой друг тоже изучает русский язык.

.....

(viii) Наш преподаватель русского языка очень добрый.

.....

(ix) Когда он читает урок, мы внимательно слушаем.

.....

(x) В классе мы говорим по-русски.

.....

(II) ● Переведите следующие фразы на русский язык.

(10 баллов)

පහත සඳහන් වාක්‍යාංශ රුසියන් භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.

(ලකුණු 10)

பின்வரும் சொற்றொடர்களை ரஷ்ய மொழியில் மொழிபெயர்க்குக.

(10 புள்ளிகள்)

Translate the following phrases into Russian.

(10 Marks)

(i) Not easy.

.....

(ii) Where and how?

.....

(iii) Who and when?

.....

(iv) Already late.

.....

(v) Very bad.

.....

(vi) Very easy.

.....

(vii) Very difficult.

.....

(viii) Very good.

.....

(ix) Thank you very much.

.....

(x) Goodbye!

.....

Part B

එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

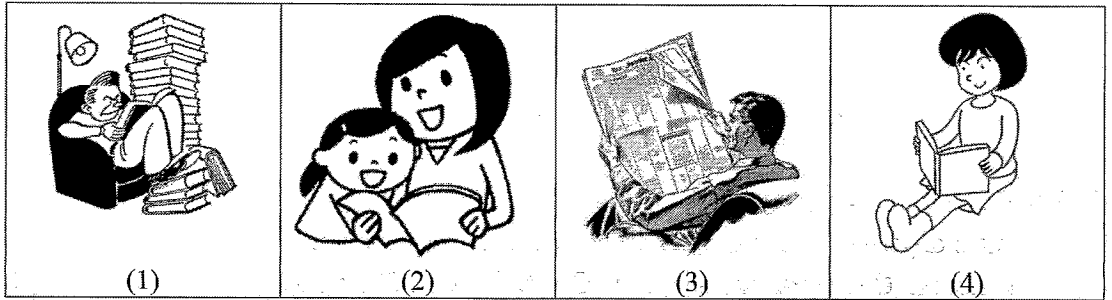
Answer one question only.

ஏதேனும் ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை எழுதுக.

4. ● Выберите номер подходящей картинки по смыслу предложения и напишите его. (15 баллов)
 එක් එක් වැකියෙන් විස්තර කෙරෙන පින්තූරයේ අංකය තෝරා දී ඇති වරහන් තුළ ලියන්න. (ලකුණු 15)
 ஒவ்வொரு வசனத்தாலும் விளக்கப்படும் படத்தின் இலக்கத்தைத் தெரிவுசெய்து எதிரேயுள்ள அடைப்புக் குறியினுள் எழுதுக. (15 புள்ளிகள்)
 Select the number of the picture described by each sentence and write it in the given bracket. (15 Marks)

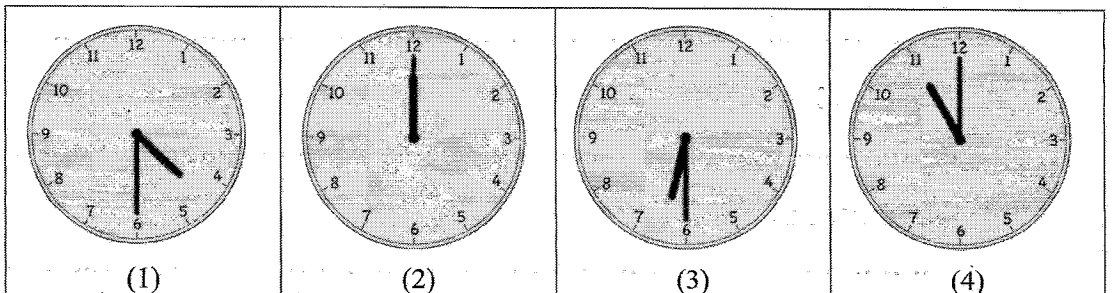
(i) Мой дядя утром читает газеты.

(.....)



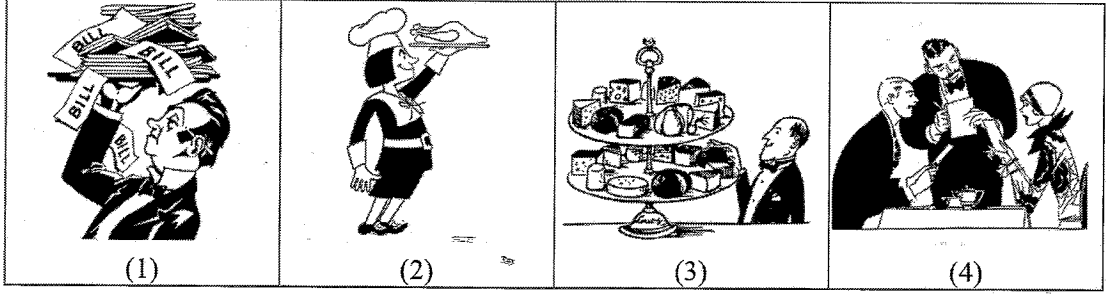
(ii) Сейчас четыре часа тридцать минут.

(.....)



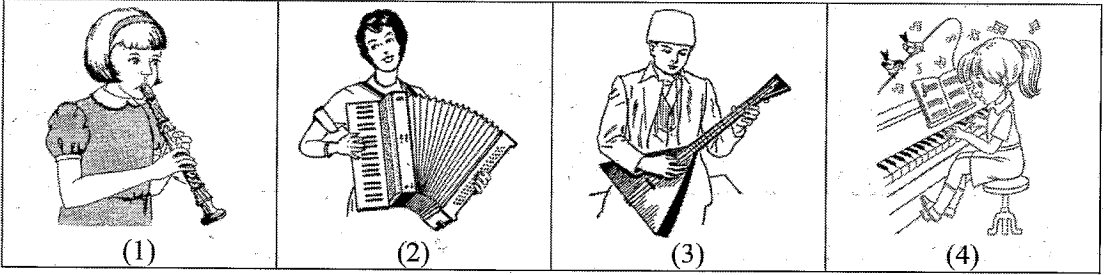
(iii) Официантка несёт еду.

(.....)



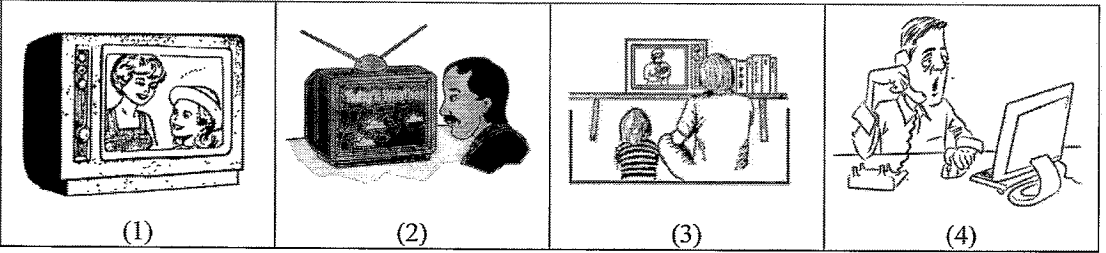
(iv) Нина играет на пианино.

(.....)



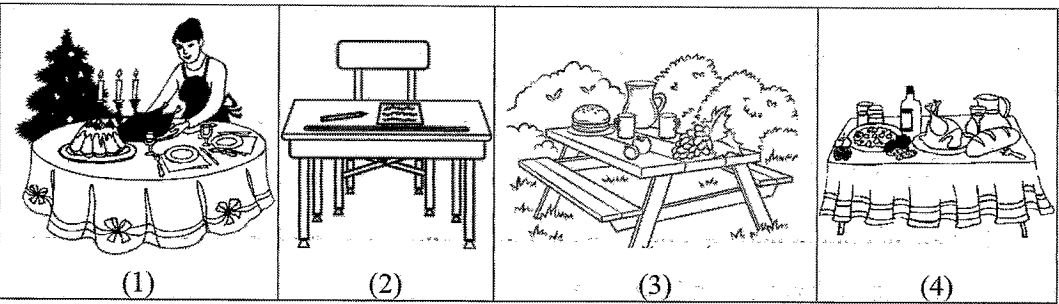
(v) Они смотрят фильм по телевизору.

(.....)



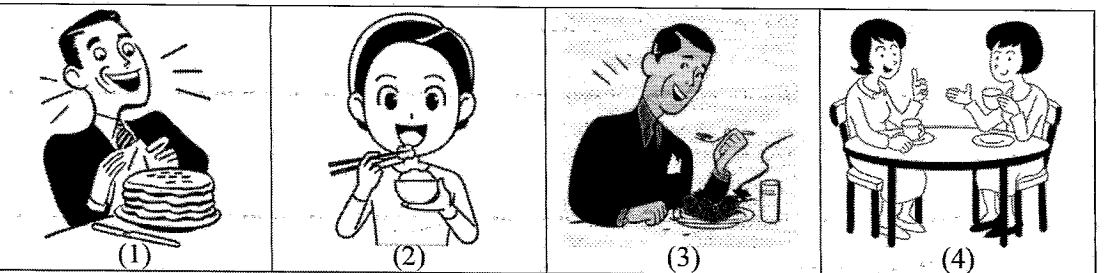
(vi) На столе нет еды и напитков.

(.....)



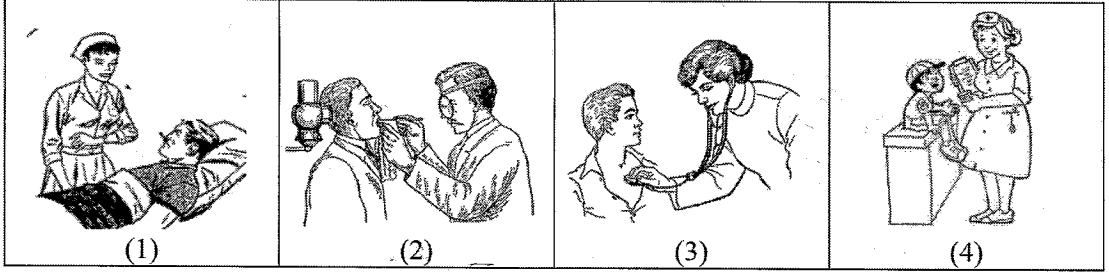
(vii) Девушки пьют чай и разговаривают.

(.....)



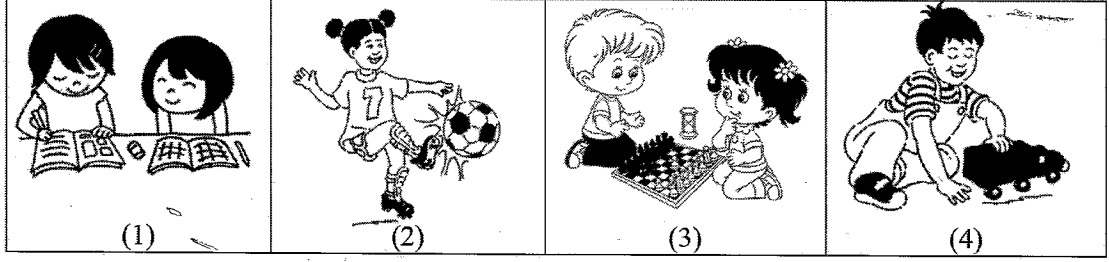
(viii) Медсестра измеряет температуру больного.

(.....)



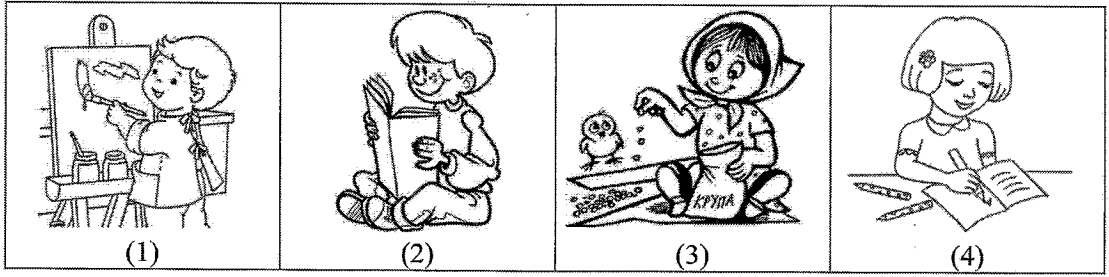
(ix) Дети играют в шахматы.

(.....)



(x) Саша любит рисовать.

(.....)



5. а. • Составьте вопросы, на которые эти предложения являются ответами.

(10 баллов)

ஃ அகி வகி பிழிதர் லெஃ லுவிஃஃ துடுஃ தகி துஃன ஃஃதன்.

(ருது 10)

பின்வரும் வாக்கியங்களை விடைகளாகப் பெறுவதற்கேற்ற வினாக்களை எழுதுக. (10 புள்ளிகள்)

Construct questions to which these sentences are the answers.

(10 Marks)

(i) -?

– Моя семья живёт в деревне.

(ii) -?

– Асири работает в библиотеке.

(iii) -?

– Маша делает домашнее задание.

(iv) -?

– Завтра я поеду в город.

(v) -?

– Она хорошо танцевала на концерте.

(vi) -?

–Ананда помогает родителям.

(vii) -?

– Чандима смотрела новый фильм вчера.

(viii) -?

– Завтра у меня день рождения.

(ix) -?

– Палита играет в крикет.

(x) -?

– Её сёстры работают на фабрике.

b. • Ответьте на следующие вопросы, используя слова, приведенные в скобках. (05 баллов)

வரல்த் துடி டீ துதி வலக தால்த கரல்த் சதக துத்கவலக தில்துரு டீசத்க. (லக்து 05)

அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ள சொற்களைப் பயன்படுத்தி பின்வரும் வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக. (05 புள்ளிகள்)

Answer the following questions using words given in brackets. (05 Marks)

(i) На уроке что студенты делали? – (писать, новые слова, сочинение).

.....

(ii) Как вы провели каникулы? – (играть, крикет, футбол).

.....

(iii) Какая погода в вашей стране? – (тёплый, дождливый).

.....

(iv) Что вы обычно едите на ужин? – (суп, омлет, хлеб, салат).

.....

(v) Когда Рома идёт в бассейн? – (иногда, вечер).

.....

Part C

එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

Answer one question only.

ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை எழுதுக.

6. ● Прочитайте текст и выполните следующие задания. (15 баллов)
 පහත ඡේදය කියවා පහතින් දී ඇති අභ්‍යාස කරන්න. (ලකුණු 15)
 பின்வரும் பந்தியை வாசித்து, அதன் கீழ் தரப்பட்டுள்ள பயிற்சியில் ஈடுபடுக. (15 புள்ளிகள்)
 Read the following text and carry out given tasks. (15 Marks)

Интервью у Тамары

- Дорогие друзья! Сегодня наша радиопередача пришла в гости к молодой, но уже известной артистке Тамаре Ивановной. Здравствуйте, Тамара!
- Здравствуйте!
- Тамара, расскажите о себе. Где Вы родились? Кто ваши родители?
- Я родилась в Москве. Отец – врач. Мама работала в театре. Она – художник.
- Почему Вы стали артисткой?
- Я часто ходила с мамой в театр, на работу, и я полюбила театр и решила стать артисткой.
- Извините, Тамара, а кто ваш муж?
- Он – врач. Папа любит говорить, что в нашей семье все мужчины – врачи.
- Тамара, Вы много работаете, а кто готовит обед, делает домашнюю работу?
- Моя мама. Она помогает нам, и мы можем спокойно работать.
- Что хочет и о чём мечтает сегодня Тамара Ивановна, у которой есть любимая семья, любимый муж и любимая работа?
- Что я хочу? Я мечтаю о сыне или дочке. Я люблю детей.
- Спасибо, Тамара. И до свидания!
- До свидания!

Выберите правильный вариант ответа на следующие вопросы.

- (i) Кто пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной?
- 1) Одна знакомая пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной.
 - 2) Одна радиопередача пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной.
 - 3) Одна артистка пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной.
- (ii) Кто Тамара Ивановна по профессии?
- 1) Тамара Ивановна по профессии врач.
 - 2) Тамара Ивановна по профессии артистка.
 - 3) Тамара Ивановна по профессии водитель.

(iii) Кем работала её мать?

- 1) Её мать работала художницей.
- 2) Её мать работала учительницей.
- 3) Её мать работала медсестрой.

(iv) Что решила Тамара, когда она бывала в театре?

- 1) Тамара полюбила театр и решила стать писателем.
- 2) Тамара полюбила театр и решила стать артисткой.
- 3) Тамара полюбила театр и решила стать космонавтом.

(v) Кто делает домашнюю работу, когда Тамара работает?

- 1) Когда Тамара работает, она сама делает домашнюю работу.
- 2) Когда Тамара работает, её мама делает домашнюю работу.
- 3) Когда Тамара работает, её муж делает домашнюю работу.

7. ● Заполните пропуски соответствующими предлогами.

(15 баллов)

සුදුසු නිසාන පද යොදා ගනිමින් පහතින් දී ඇති වාක්‍යවල හිස්තැන් පුරවන්න.

(без, между, в, на, под, до, по, о/ об, у, через, около, от, к, перед, с, после)

(ලකුණු 15)

பொருத்தமான இடைச்சொற்களைப் பயன்படுத்தி பின்வரும் வாக்கியங்களின் இடைவெளிகளை நிரப்புக.

(без, между, в, на, под, до, по, о/ об, у, через, около, от, к, перед, с, после)

(15 புள்ளிகள்)

Fill in the blanks with the appropriate prepositions.

(без, между, в, на, под, до, по, о/ об, у, через, около, от, к, перед, с, после)

(15 Marks)

- (i) Родители поехали город.
- (ii) Супермаркет находится недалеко дома.
- (iii) Собака спит столом.
- (iv) Мэри читает роман комнате.
- (v) После урока мы говорили экзаменах.
- (vi) Кинотеатр находится школой и книжным магазином.
- (vii) Картина висит стене.
- (viii) Я получила письмо мамы.
- (ix) Павел любит пить чай молока.
- (x) Миша делает домашнее задание братом.
- (xi) воскресенье мы не работаем.
- (xii) Анна часто говорит телефону.
- (xiii) Михаила есть новый компьютер.
- (xiv) завтрака я иду в школу.
- (xv) Сейчас мама едет бабушке.

All Rights Reserved

Confidential



Department of Examinations – Sri Lanka

G.C.E. (O/L) Examination – 2023(2024)

75- RUSSIAN

Marking Scheme

This document has been prepared for the use of Marking Examiners. Some changes would be made according to the views presented at the Chief Examiners' meeting.

Amendments to be included

G. C. E. (O/L) Examination – 2023 (2024)

RUSSIAN (75)

Marking scheme

Part A (compulsory all 3 questions)

Question 01		
30 Multiple choice questions	1 x 30	30 marks
Question 02		
An essay comprising of 40 to 50 words and grammatically composed is considered as an adequate answer.	1 x 20	20 marks
Question 03 (I)		
Translation	1 x 10	10 marks
Question 03 (II)		
Translation	1 x 10	10 marks
Total for Part A		70 marks

Part B (one question to be answered out of two)

Question 04	1.5 x 10	15 marks
Question 05 (a)	1 x 10 = 10	
Question 05 (b)	1 x 5 = 05	15 marks
Total for Part B		15 marks

Part C (one question to be answered out of two)

Question 06	3 x 5	15 marks
Question 07	1 x 15	15 marks
Total for Part C		15 marks

Total marks for the paper 70 + 15 + 15 = 100 marks

G.C.E.(O/L) EXAMINATION - 2023 (2024)

Common Techniques of Marking Answer Scripts.

It is compulsory to adhere to the following standard method in marking answer scripts and entering mark sheets.

1. Each Assistant Examiner should use red colour ball-point pen for marking answer scripts.
2. A purple colour ball-point pen should be used by Chief Examiners.
3. Code number of the Assistant Examiner should be noted down on front page of each answer script. Enter marks in **clear numerals**.
4. Write off incorrectly written numerals with a clear single line and authenticate the alterations with Examiner's initial.
5. Enter the marks of each subsection of a question as a rational number in the given space of Δ and the final marks of each question should be entered as a total rational number in the given space of $\square$ by denoting respective question number as well. Use the column assigned for the Examiners to write marks.
6. Evaluation Mark Finalizer should use blue or black colour pen to verify the accuracy of the marks.

Example: Question No. 03

(i)		✓	$\Delta \frac{4}{5}$
			
			
(ii)		✓	$\Delta \frac{3}{5}$
			
			
(iii)		✓	$\Delta \frac{3}{5}$
			
			

03	(i)	$\frac{4}{5}$	+	(ii)	$\frac{3}{5}$	+	(iii)	$\frac{3}{5}$	=	$\frac{10}{15}$
	(ii)									

MCQ answer scripts: (Template)

1. Mark the correct options on the template according to the Marking Scheme. Cut off the marked windows with a blade. Cut off the cages for Index Number and the number of correct options so as to be able to keep the template correctly on the answer script. Cut off a blank space to the right of each options column to mark the answers. Cut off the cages for the subject number and the subject to be clearly visible. Submit the prepared template to the Chief Examiner for approval.
2. Then, check the answer scripts carefully. If there are more than one or no answers marked to a certain question write off the options with a line. Sometimes candidates may have erased an option marked previously and selected another option. In such occasions, if the erasure is not clear write off those options too.
3. Place the template on the answer script correctly. Mark the right answers with a '✓' and the wrong answers with a 'X' against the options column. Write down the number of

correct answers inside the cage given under each column. Then, add those numbers and write the number of correct answers in the relevant cage.

Structured essay type and essay type answer scripts:

1. Cross off any pages left blank by candidates. Underline wrong or unsuitable answers and write cross mark. Point-out areas by a check mark, where marks can be offered.
2. Use the right margin of the overland paper to write down the marks.
3. Write down the marks given for each question against the question number in the relevant cage on the front page in two digits. Selection of questions should be in accordance with the instructions given in the question paper. Mark all answers and transfer the marks to the front page, and write off answers with lower marks if extra questions have been answered against instructions.
4. Add the total marks carefully and write in the relevant cage on the front page. Turn pages of answer script and add all the marks given for all answers again. Check whether that total tallies with the total marks written on the front page.

Preparation Of Mark Sheets.

Except for the subjects with a single question paper, final marks of two papers will not be calculated within the evaluation board. Therefore add separate mark sheets for each of the question paper. Enter paper I marks in "Total Marks" column of the mark sheet and write them in words as well. Enter paper II Marks in the " Total Marks" Column and include the relevant details. For the subject 43 Art, Paper I, II and III Marks should be entered numerically in the separate mark sheets and should also be written in words.

For subjects 21 Sinhala language and literature and 22 Tamil Language and literature, paper I marks once entered numerically should be written in words. Use separate marks sheets for the papers II and III and enter the total marks in the "Total marks column". Write the relevant detailed marks against each of the total mark.

N.B.:-

- I. Final marks for paper I, paper II or paper III should always be rounded up to the nearest whole number and they should never be kept as decimal or half values.
- II. Each page of the mark sheet should be compulsorily verified by the Assistant Examiner who entered marks to the mark sheet, Assistant Examiner who checked the mark sheet, the Verifying Examiner of the evaluation marks and Chief Examiner by placing respective code number and the signature.

(75) රුසියන් / ரஷ்யன் / Russian

A කොටසේ සියලු ම ප්‍රශ්නවලට සහ B සහ C කොටස්වලින් එක් ප්‍රශ්නය බැගින් තෝරා ගෙන ප්‍රශ්න පහකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

பகுதி A இலுள்ள எல்லா வினாக்களுக்கும் B, C ஆகிய பகுதிகளிலிருந்து ஒவ்வொரு வினா வீதமும் தெரிவுசெய்து ஐந்து வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.

Answer All questions of the Part A and per one question respectively from part B and C.

Part A

සියලු ම ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.

எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.

Answer all questions.

1. * Выберите правильный или наиболее подходящий ответ и запишите его номер в скобках.
නිවැරදි හෝ වඩාත් ගැළපෙන හෝ පිළිතුර ඉදිරියෙහි ඇති වරහන තුළ ලියන්න. (ලකුණු 30)
சரியான அல்லது மிகப் பொருத்தமான விடையைத் தெரிவுசெய்க. (30 புள்ளிகள்)
Select the correct or most appropriate answer. (30 Marks)

- i. Сколько гласных букв в русском языке?
(1) 7 (2) 9 (3) 10 (4) 12 (3)
- ii. Выберите строку, в которой правильно поставлено ударение.
(1) мéдленно, хоро́шо, бы́стро, внимáтельно
(2) ме́дленно, хорóшо, бы́стро, внимáтельно
(3) медле́нно, хоропо́, б́ыстро, вни́мательно
(4) медле́нно, хо́рошо, б́ыстро, внимáтельно (1)
- iii. Вы любите?
(1) балет (2) балета (3) балетом (4) о балете (1)
- iv. Экзамены будут начинаться ...
(1) на прошлой неделе (3) одну неделю
(2) неделю назад (4) через неделю (4)
- v. Мои родители живут
(1) деревня (3) в деревню
(2) из деревни (4) в деревне (4)
- vi. Это мой итальянский друг. Я рассказываю о Москве.
(1) им (2) его (3) ему (4) её (3)

- vii. работает здесь уже десять лет.
(1) Наш директор (3) Нашему директору
(2) Нашего директора (4) Нашим директором (1)
- viii. Мне очень нравится
(1) этой машины (3) эту машину
(2) эта машина (4) на этой машине (2)
- ix. Завтра Иван идёт
(1) старшая сестра (3) старшую сестру
(2) у старшей сестры (4) к старшей сестре (4)
- x. Я дал учебник
(1) моего друга (3) моему другу
(2) моим другом (4) к моему другу (3)
- xi. Мой брат женился
(1) август (3) августа
(2) августу (4) в августе (4)
- xii. Наташа тоже ходила на
(1) концерт (2) концерта (3) концерту (4) концерте (1)
- xiii. Я люблю пить кофе с
(1) молоко и сахар (3) молока и сахара
(2) молоком и сахаром (4) молока и сахару (2)
- xiv. Около дома находится
(1) магазин (3) в магазине
(2) у магазина (4) в магазин (1)
- xv. У него три ... и два
(1) сёстры, братья (3) сестра, брат
(2) сестры, брата (4) сестёр, братьев (2)

- xvi. – Что ты читаешь?
 (1) – статья. (2) – статье. (3) - статью. (4) – статьёй.
 (3)
- xvii. Вчера был день рождения.
 (1) он (2) ему (3) у него (4) о нём
 (3)
- xviii. нужно поговорить с другом.
 (1) Мне (2) Со мной (3) Меня (4) У меня
 (1)
- xix. Сколько стоят часы?
 (1) этот (2) эта (3) это (4) эти
 (4)
- xx. Летом в Москве бывает погода.
 (1) хороший (2) хорошие (3) хорошая (4) хорошее
 (3)
- xxi. Ты любишь делать подарки ?
 (1) свои друзья (2) своих друзей (3) своим друзьям
 (4) о своих друзьях
 (3)
- xxii. Они очень свою преподавательницу.
 (1) Любит (2) любят (3) любить (4) любите
 (2)
- xxiii. После окончания школы ученики песни и весело.
 (1) пели, танцевали (2) пел, танцевал (3) поют, танцевала
 (4) пели, танцует
 (1)
- xxiv. Раньше я всегда молоко в магазине.
 (1) покупал (2) купил (3) покупаю (4) куплю
 (1)
- xxv. В комнате ковёр на полу и шкаф в углу.
 (1) стоит, лежит (2) лежит, стоят (3) лежат, стоит
 (4) лежит, стоит
 (4)
- xxvi. Я часто родителям.
 (1) звонить (2) звонишь (3) звоните (4) звоню
 (4)

xxvii. Он меня на вечер.

- (1) пригласили (2) пригласила (3) пригласил (4) пригласить

(3)

xxviii. я готовила завтрак.

- (1) Завтра утром (3) После завтра
(2) Сегодня днём (4) Вчера утром

(4)

xxix. – Ты знаешь, какой сегодня день?

- (1) – Да, второй. (3) – Думаю, вторник.
(2) – Во вторник. (4) – В среду

(3)

xxx. – Кто твоя сестра?

- (1) – У неё уже был день рождения. (3) – Сейчас у неё каникулы.
(2) – Она студентка. (4) – Она любит мороженое.

(2)

2. • Напишите сочинение на одну из данных тем ниже. (50 слов)

(20 баллов)

දී ඇති මාතෘකාවලින් එකක් ගැන ඊටයක් ලියන්න. (වචන 50 පමණ අඩංගු වන්නේ)

(ලකුණු 20)

தரப்பட்ட தலைப்புகளுள் ஒன்று பற்றி கட்டுரை எழுதுக. (சுமார் 50 சொற்கள்)

(20 புள்ளிகள்)

Write an essay selecting one of topics given below. (50 words)

(20 marks)

(i). Почему я изучаю русский язык

(ii). Мои родители

(iii). Новый Год

Критерии оценивания сочинений

Критерия		Баллы
Содержание	Соответствие содержания работы заявленной теме	2
	Полнота раскрытия темы	3
	Последовательность	2
Речевое оформление	Богатство лексики и точность употребления слов	3
	Разнообразие синтаксических конструкций	2
Грамотность	Орфография	2
	Пунктуация	1
	Грамматика	5
Сумма		20

3. **Перевод /පරිවර්තනය/ Translation.**

- I. Переведите следующие предложения на английский, сингальский или тамильский. (10 баллов)
පහත දී ඇති වැඩි ඉංග්‍රීසි හෝ සිංහල හෝ දමිළ භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න. (ලකුණු 10)
Translate the following sentences into English, Sinhala or Tamil. (10 points)

1. Меня зовут Викрамасурия.
My name is Wickramasooriya.
2. Мне пятнадцать лет.
I am 15 years old.
3. Я учусь в школе в десятом классе.
I am studying in grade 10 in the school.
4. Я живу у моей бабушки.
I live with my grandmother.
5. Русский язык мой любимый предмет.
Russian language is my favourite subject.
6. У меня в классе хороший друг.
I have a good friend in my class.
7. Мой друг тоже изучает русский язык.
My friend is also learning Russian language.
8. Наш преподаватель русского языка очень добрый.
Our Russian language teacher is very kind.
9. Когда он читает урок, мы внимательно слушаем.
When he reads the lesson, we listen attentively.
10. В классе мы говорим по-русски.
We speak in Russian in the class.

- II. Переведите следующие фразы на русский язык. (10 баллов)
පහත දී ඇති වාක්‍යාංශ රුසියානු භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න. (ලකුණු 10)
Translate the following phrases into Russian. (10 points)

- | | |
|---|---|
| (1) Not easy.
<i>Не легко. / Трудно.</i> | (6) Very easy.
<i>Очень просто/ очень легко.</i> |
| (2) Where and how?
<i>Где и как?</i> | (7) Very difficult.
<i>Очень трудно.</i> |
| (3) Who and when?
<i>Кто и когда?</i> | (8) Very good.
<i>Очень хорошо.</i> |
| (4) Already late.
<i>Уже поздно.</i> | (9) Thank you very much.
<i>Спасибо большое.</i> |
| (5) Very bad.
<i>Очень плохо.</i> | (10) Goodbye!
<i>До свидания! / Пока!</i> |

Part B

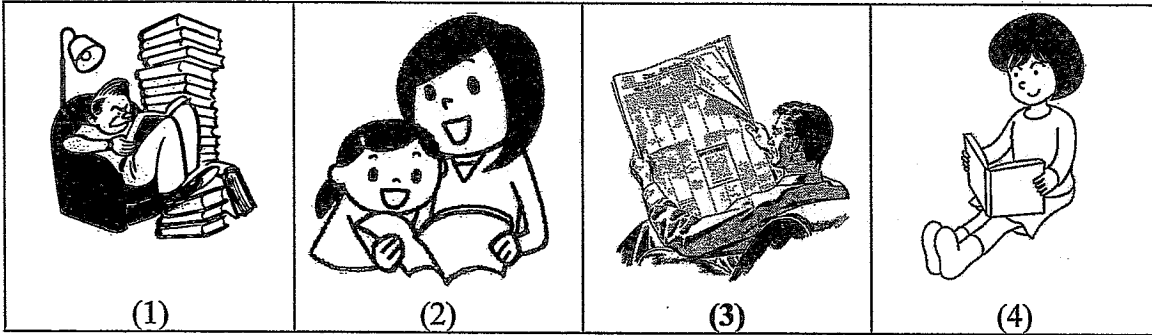
එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.
ஏதேனும் ஒரு வினாவுக்கு மாதிரி விடை எழுதுக.

Answer one question only.

4. * Выберите номер подходящей картинке по смыслу предложения и напишите его. (15 баллов)
එක් එක් වැකියෙන් විස්තර කෙරෙන පින්තූරයේ අංකය තෝරා ලකුණු කරන්න. (ලකුණු 15)
Select the number of the picture that's described by each sentence and mark it. (15marks)

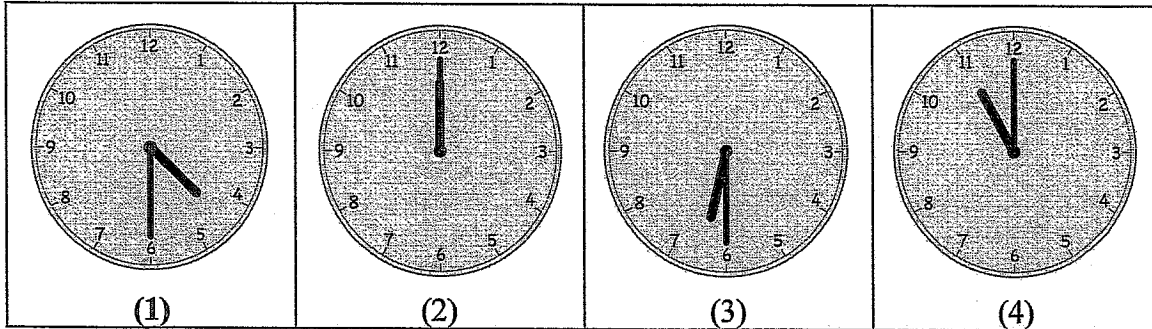
1.) Мой дядя утром читает газеты.

(3)



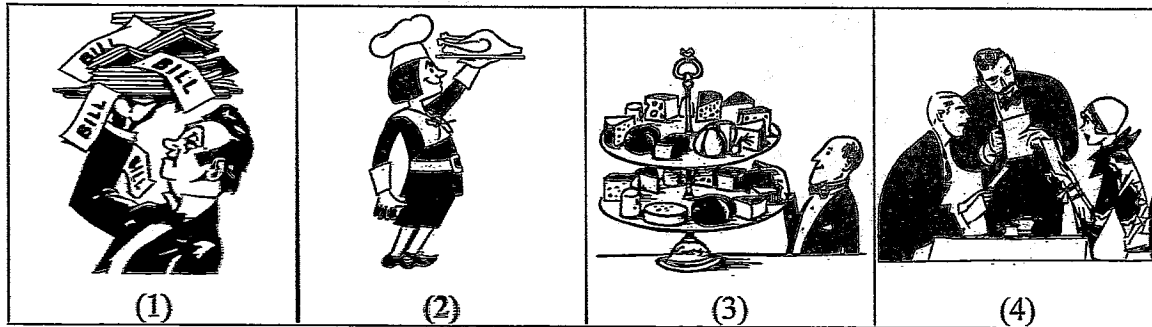
2.) Сейчас четыре часа тридцать минут.

(1)



3.) Официантка несёт еду.

(2)



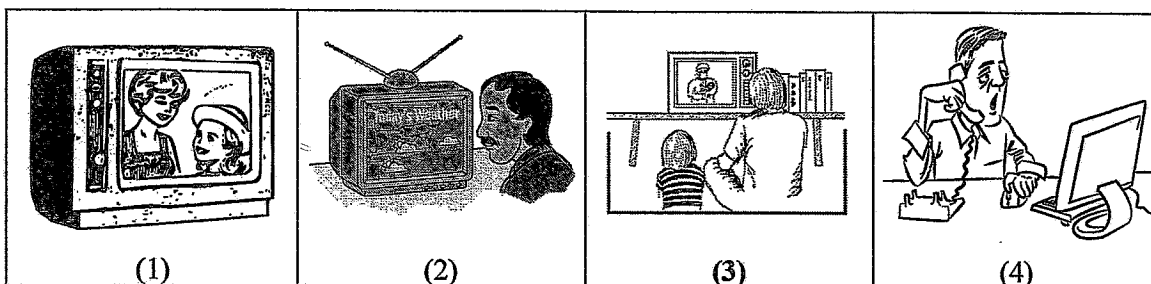
4.) Нина играет на пианино.

(4)



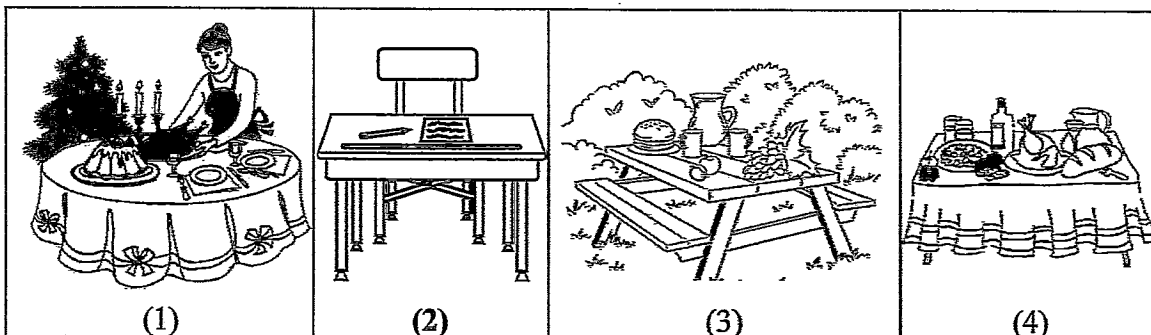
5.) Они смотрят фильм по телевизору.

(3)



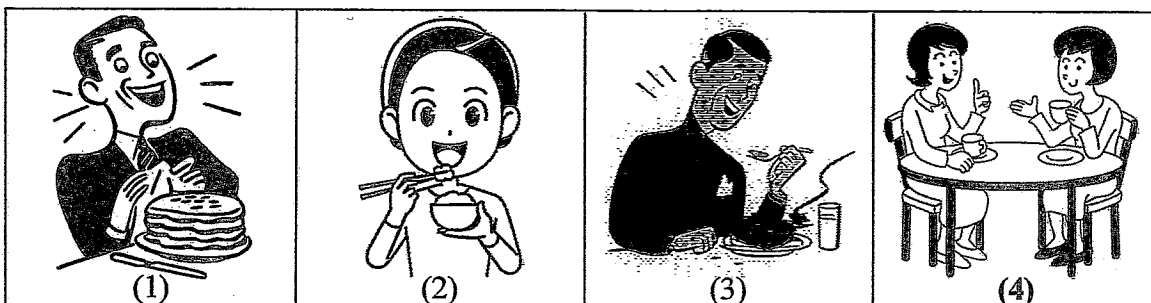
6.) На столе нет еды и напитков.

(2)



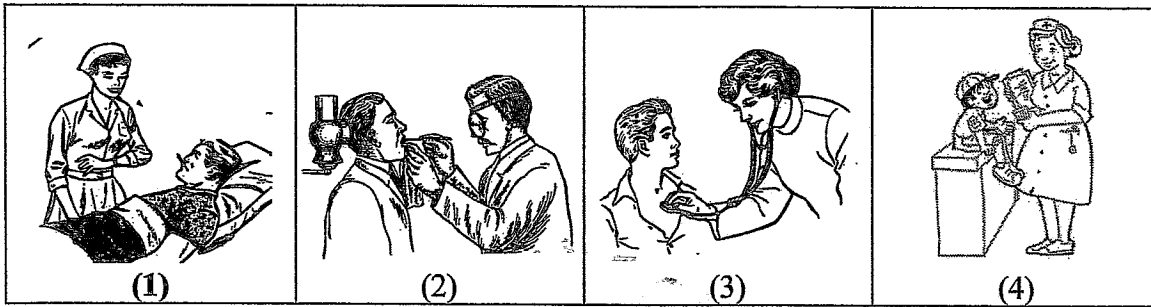
7.) Девушки пьют чай и разговаривают.

(4)



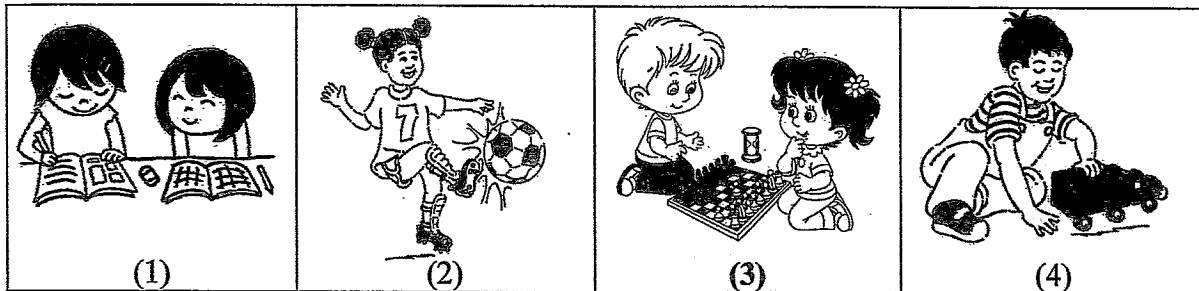
8.) Медсестра измеряет температуру больного.

(1)



9.) Дети играют в шахматы.

(3)



10.) Саша любит рисовать.

(1)



5. а. * Составьте вопросы, на которые эти предложения являются ответами. (10 баллов)
Construct questions to which these sentences are the answers. (10 points)
දී ඇති වැකි පිළිතුරු ලෙස ලැබීමට නැගිය හැකි ප්‍රශ්න සාදන්න. (ලකුණු 10)

1. Где живёт ваша семья?/
Чья семья живёт в деревне?/
Кто живёт в деревне?
— Моя семья живёт в деревне.
2. Кто работает в библиотеке? /
Где работает Асири? /
Что делает Асири в библиотеке?
— Асири работает в библиотеке.

3. *Что делает Мама? / Кто делает домашнее задание?*
— Мама делает домашнее задание.
4. *Куда ты поедешь завтра? /
Когда ты поедешь в город? /
Кто поедет в город завтра?*
— Завтра я поеду в город.
5. *Кто хорошо танцевал на концерте? /
Что она делала на концерте? /
Где она хорошо танцевала? /
Как она танцевала на концерте?*
— Она хорошо танцевала на концерте.
6. *Кто помогает родителям? /
Кому помогает Ананда? / Что делает Ананда?*
— Ананда помогает родителям.
7. *Когда Чандима смотрела новый фильм? /
Какой фильм смотрела Чандима? /
Что Чандима делала вчера?*
— Чандима смотрела новый фильм вчера.
8. *Когда у тебя день рождения? / У кого завтра день рождения?*
— Завтра у меня день рождения.
9. *Кто играет в крикет? / Что делает Палита? / В что играет Палита?*
— Палита играет в крикет.
10. *Где работают её сёстры? /
Кто работает на фабрике? /
Что делают её сёстры на фабрике?*
— Её сёстры работают на фабрике.

h. • Ответьте на следующие вопросы, используя слова, приведенные в скобках. (05 баллов)

Answer the following questions using words given in brackets. (05 points)

වරහන් තුළ දී ඇති වචන භාවිත කරමින් පහත ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු ලියන්න. (ලකුණු 05)

1. На уроке что студенты делали? — (писать, новые слова, сочинение).
На уроке студенты писали новые слова и сочинение.
2. Как вы провели каникулы? — (играть, крикет, футбол).
Я играл/играла в крикет и футбол.
3. Какая погода в вашей стране? — (тёплый, дождливый).
В нашей стране тёплая и дождливая погода.
4. Что вы обычно едите на ужин? — (суп, омлет, хлеб, салат).
Обычно на ужин я ем суп, омлет, хлеб и салат.
5. Когда Рома идёт в бассейн? — (иногда, вечер).
Рома идёт в бассейн иногда вечером.

Part C

එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை எழுதுக.

Answer one question only.

6. • Прочитайте текст и выполните следующие задания. (15 балов)
 දී ඇති ඡේදය කියවා පහතින් දී ඇති අභ්‍යාස කරන්න. (ලකුණු 15)
 பின்வரும் பந்தியை வாசித்து, கேட்கப்பட்டுள்ள வினாக்களுக்கு விடையளிக்குக. (15 புள்ளிகள்)
 Read the following text and carry out given tasks. (15 marks)

Интервью у Тамары

- Дорогие друзья! Сегодня наша радиопередача пришла в гости к молодой, но уже известной артистке Тамаре Ивановной. Здравствуйте, Тамара!
- Здравствуйте!
- Тамара, расскажите о себе. Где Вы родились? Кто ваши родители?
- Я родилась в Москве. Отец – врач. Мама работала в театре. Она – художник.
- Почему Вы стали артисткой?
- Я часто ходила с мамой в театр, на работу, и я полюбила театр и решила стать артисткой.
- Извините, Тамара, а кто ваш муж?
- Он – врач. Папа любит говорить, что в нашей семье все мужчины – врачи.
- Тамара, Вы много работаете, а кто готовит обед, делает домашнюю работу?
- Моя мама. Она помогает нам, и мы можем спокойно работать.
- Что хочет и о чём мечтает сегодня Тамара Ивановна, у которой есть любимая семья, любимый муж и любимая работа?
- Что я хочу? Я мечтаю о сыне или дочке. Я люблю детей.
- Спасибо, Тамара. И до свидания!
- До свидания!

Выберите правильный вариант ответа на следующие вопросы.

- i. Кто пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной?
 - (1) Одна знакомая пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной.
 - (2) Одна радиопередача пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной.
 - (3) Одна артистка пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной.
- ii. Кто Тамара Ивановна по профессии?
 - (1) Тамара Ивановна по профессии врач.
 - (2) Тамара Ивановна по профессии артистка.
 - (3) Тамара Ивановна по профессии водитель.

iii. Кем работала её мать?

- (1) Её мать работала художницей.
- (2) Её мать работала учительницей.
- (3) Её мать работала медсестрой.

iv. Что решила Тамара, когда она бывала в театре?

- (1) Тамара полюбила театр и решила стать писателем.
- (2) Тамара полюбила театр и решила стать артисткой.
- (3) Тамара полюбила театр и решила стать космонавтом.

v. Кто делает домашнюю работу, когда Тамара работает?

- (1) Когда Тамара работает, она сама делает домашнюю работу.
- (2) Когда Тамара работает, её мама делает домашнюю работу.
- (3) Когда Тамара работает, её муж делает домашнюю работу.

7. * Заполните пропуски соответствующими предлогами.

(15 балов)

ஐக்கி கிழவன படி கையா பதகித் தீ அகி வாகாவல திசீகத் துரவத.

(ලකුණු 15)

பொருத்தமான இடைச்சொற்களைப் பயன்படுத்தி பின்வரும் வாக்கியங்களைப் பூரணப்படுத்துக.

(15 புள்ளிகள்)

Fill in the blanks with the appropriate prepositions.

(15 marks)

(без, между, в, на, под, до, по, о/ об, у, через, около, от, к, перед, с, после)

- i. Родители поехали _____ в _____ город.
- ii. Супермаркет находится недалеко _____ от _____ дома.
- iii. Собака спит _____ под _____ столом.
- iv. Мэри читает роман _____ в _____ комнате.
- v. После урока мы говорили _____ об _____ экзаменах.
- vi. Кинотеатр находится _____ между _____ школой и книжным магазином.
- vii. Картина висит _____ на _____ стене.
- viii. Я получила письмо _____ от _____ мамы.
- ix. Павел любит пить чай _____ без _____ молока.
- x. Миша делает домашнее задание _____ с _____ братом.
- xi. _____ В _____ воскресенье мы не работаем.
- xii. Анна часто говорит _____ по _____ телефону.
- xiii. _____ У _____ Михаила есть новый компьютер.
- xiv. _____ После _____ завтрака я иду в школу.
- xv. Сейчас мама едет _____ к _____ бабушке.